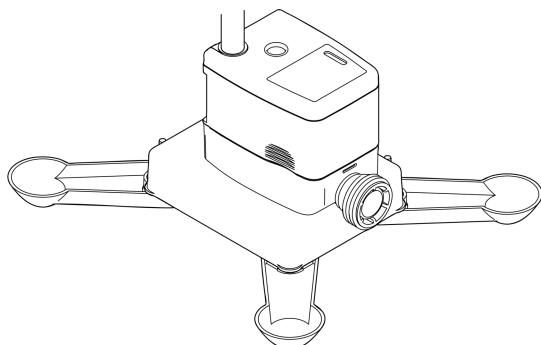




DE Gebrauchsanleitung
EN Operating instructions
FR Notice d'emploi
NL Gebruiksaanwijzing
ES Instrucciones de uso
IT Istruzioni d'uso

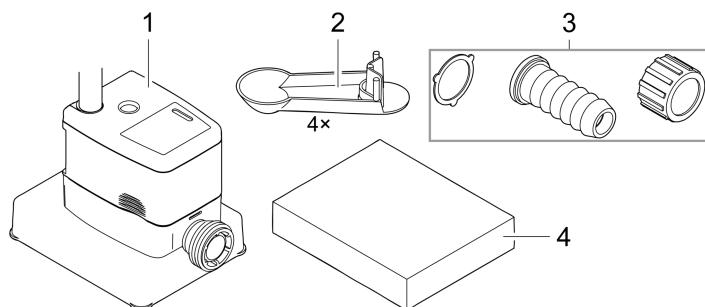
Pool Cover Pump

PCP 1200



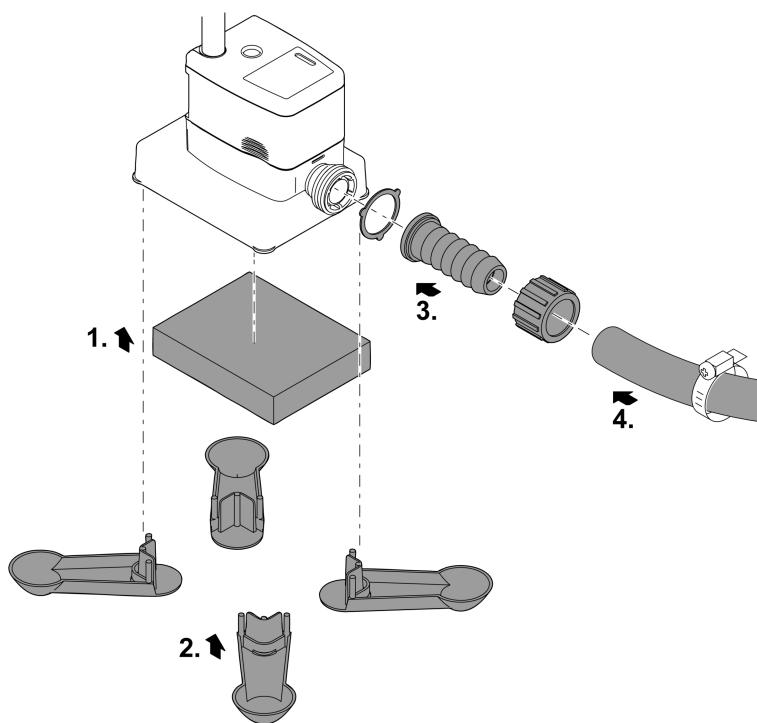


A



PCP0001

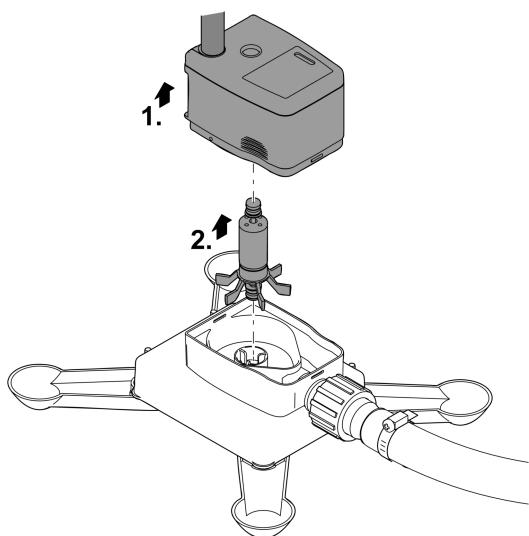
B



PCP0002



C



PCP0003

Original-Anleitung. Die Anleitung gehört zum Gerät und muss bei Weitergabe des Geräts stets mitgegeben werden.

WARNUNG

- Trennen Sie alle elektrischen Geräte im Wasser vom Stromnetz, bevor Sie ins Wasser greifen. Andernfalls drohen schwere Verletzungen oder Tod durch Stromschlag.
- Betreiben Sie das Gerät nur, wenn sich keine Personen im Wasser aufhalten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Sicherheitshinweise

Vorschriftsmäßige elektrische Installation

- Für die Elektroinstallation im Außenbereich gelten spezielle Vorschriften. Die Elektroinstallation darf nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.
 - Die Elektrofachkraft ist aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen qualifiziert und darf Elektroinstallationen im Außenbereich durchführen. Sie kann mögliche Gefahren erkennen und beachtet die regionalen und nationalen Normen, Vorschriften und Bestimmungen.
 - Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die elektrischen Daten von Gerät und Stromversorgung übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät nur an einer vorschriftsmäßig installierten Steckdose an. Das Gerät muss über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsfehlerstrom von maximal 30 mA abgesichert sein.
- Verlängerungsleitungen und Stromverteiler (z. B. Steckdosenleisten) müssen für die Verwendung im Freien geeignet sein (spritzwassergeschützt).
- Steckerverbindungen vor Feuchtigkeit schützen.

Sicherer Betrieb

- Die Steckdose und den Netzstecker trocken halten.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät nicht an der elektrischen Leitung.
- Verlegen Sie Leitungen so, dass sie vor Beschädigungen geschützt sind und dass niemand darüber fallen kann.
- Bei defekter elektrischer Leitung darf das Gerät nicht betrieben werden.
- Eine beschädigte Anschlussleitung kann nicht ersetzt werden. Entsorgen Sie das Gerät.
- Bei defektem Gehäuse darf das Gerät nicht betrieben werden.
- Nehmen Sie niemals technische Änderungen am Gerät vor.
- Führen Sie nur die Arbeiten am Gerät durch, die in dieser Anleitung beschrieben sind.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und -Zubehör.

Warnhinweise in dieser Anleitung

Die Warnhinweise in dieser Anleitung sind durch Signalworte klassifiziert, die das Ausmaß der Gefährdung anzeigen.



W A R N U N G

Kennzeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation, die den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.



H I N W E I S

Kennzeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation, die Sach- oder Umweltschäden zur Folge haben kann, wenn Sie nicht vermieden wird.

Verweise in dieser Anleitung

- A Verweis auf eine Abbildung, z. B. Abbildung A.
- Verweis auf ein anderes Kapitel.

Produktbeschreibung

Übersicht

<input type="checkbox"/> A	Beschreibung
1	Pumpe
2	Gerätefüße
3	Schlauchtülle für Schlauchdurchmesser 20 mm, mit Überwurfmutter G¾ und Flachdichtung
4	Filterschaum

Die Pumpe läuft ab einer Wassertiefe von 30 mm an.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das in dieser Anleitung beschriebene Produkt ausschließlich wie folgt:

- Zum Abpumpen von Wasser auf Pool-Abdeckplanen.
- Zum Betrieb mit sauberem Wasser.
- Betreiben Sie das Gerät unter Einhaltung der technischen Daten. (→ Technische Daten)

Für das Gerät gelten folgende Einschränkungen:

- Niemals mit anderen Flüssigkeiten als Wasser betreiben.
- Niemals ohne Wasserdurchfluss betreiben.
- Nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwenden.
- Nicht in Verbindung mit Chemikalien, Lebensmitteln, leicht brennbaren oder explosiven Stoffen einsetzen.

Aufstellen und Anschließen

So gehen Sie vor:

B

1. Den Filterschaum in den Filterhalter einsetzen.
2. Die Gerätefüße am Filterhalter befestigen.
3. Die Schlauchtülle mit Flachdichtung auf den Ausgang schrauben und den Schlauch anschließen.
4. Die Pumpe in das Wasser auf der Pool-Abdeckplane stellen.

Inbetriebnahme



W A R N U N G

Schwere Verletzungen oder Tod beim Betrieb des Geräts in einem Schwimmteich. Durch defekte elektrische Geräteenteile wird das Wasser unter gefährliche elektrische Spannung gesetzt.

- Betreiben Sie die Pumpe nur, wenn sich keine Personen im Wasser aufhalten.



H I N W E I S

Bei Trockenlauf der Pumpe, hat die Laufeinheit einen erhöhten Verschleiß.

- Schalten Sie die Pumpe aus, sobald das Wasser von der Abdeckung abgesaugt ist.

- **Einschalten:** Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

– Das Gerät schaltet sich sofort ein.

- **Ausschalten:** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Störungsbeseitigung

Störung	Ursache	Abhilfe
Die Pumpe läuft nicht an	Netzspannung fehlt	Netzspannung überprüfen
	Wasserstand zu gering	Die Pumpe läuft ab einem Wasserstand von 30 mm an
	Laufleinheit blockiert	Gerät reinigen
Wasserfluss ungenügend	Laufleinheit verschmutzt	Gerät reinigen
	Laufleinheit verschlissen	Laufleinheit ersetzen
	Pumpengehäuse verschmutzt oder verstopft	Gerät reinigen

Reinigung und Wartung

Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit klarem Wasser und mit einer weichen Bürste.

- Keine aggressiven Reinigungsmittel oder chemische Lösungen verwenden, da sie das Gehäuse beschädigen oder die Funktion des Geräts beeinträchtigen können.
- Empfohlene Reinigungsmittel bei hartnäckigen Verkalkungen:
 - Essig- und chlorfreien Haushaltsreiniger.
- Nach dem Reinigen alle Teile mit klarem Wasser gründlich abspülen.

Laufleinheit ersetzen

So gehen Sie vor:



1. Den Filterschaum entfernen.
2. Die Schraube zur Befestigung des Pumpengehäuses lösen und entfernen.
3. Den Motorblock abziehen.
4. Die Laufleinheit und Lagerbuchse herausnehmen und reinigen.
 - Falls die Laufleinheit verschlissen oder beschädigt ist, die Laufleinheit und die Lagerbuchse ersetzen.
5. Die Pumpe in umgekehrter Reihenfolge zusammenbauen.

Lagerung

So lagern Sie das Gerät richtig:

- Reinigen Sie das Gerät gründlich und ersetzen Sie beschädigte Teile.
- Elektrische Anschlüsse vor Feuchtigkeit und Verschmutzung schützen.
- Pumpe getaucht und frostfrei lagern.

Verschleißteile

- Laufleinheit
- Filterschaum

Entsorgung



HINWEIS

Dieses Gerät darf nicht als Hausmüll entsorgt werden.

- Gerät durch Abschneiden der Kabel unbrauchbar machen und über das dafür vorgesehene Rücknahmesystem entsorgen.

Technische Daten

Beschreibung		PCP 1200	
Bemessungsspannung	V AC	230	
Netzfrequenz	Hz	50	
Leistungsaufnahme	W	25	
Max. Dauerschalldruckpegel	db (A)	35	
Max. Förderleistung	l/h	1200	
Max. Förderhöhe	m	2,0	
Max. Tauchtiefe	m	6,5	
Kabellänge	m	10	
Zulässige Wassertemperatur	°C	+4 ... +35	
Abmessungen (ohne Füße und Schlauchtülle)	Länge Breite Höhe	mm mm mm	120 80 90
Gewicht	kg	1,4	

Symbole auf dem Gerät

IPX8  6.5 m	Wasserdicht bis 6,5 m Tiefe.
	Nicht mit normalem Hausmüll entsorgen.
 	Gebrauchsanleitung lesen und beachten.

Garantiebedingungen

Aquanique gewährt 2 Jahre Garantie ab Verkaufsdatum auf nachweisbare Material- und Fabrikationsfehler. Verschleißteile, wie z.B. Leuchtmittel etc. sind nicht Bestandteile der Garantie. Voraussetzung für die Garantieleistung ist die Vorlage des Kaufbeleges. Der Garantieanspruch erlischt bei unsachgemäßer Handhabung, elektrischer oder mechanischer Beschädigung durch missbräuchliche Anwendung sowie bei unsachgemäßer Reparatur durch nicht autorisierte Werkstätten. Reparaturen dürfen nur von Aquanique oder von Aquanique autorisierten Werkstätten durchgeführt werden. Bei der Anmeldung von Garantieansprüchen senden Sie das beanstandete Gerät oder das defekte Teil mit Fehlerbeschreibung und Kaufbeleg frei Haus an Aquanique. Aquanique behält sich vor Montagekosten in Rechnung zu stellen. Für Transportschäden haftet Aquanique nicht. Diese müssen umgehend gegen den Transporteur geltend gemacht werden. Weitergehende Ansprüche, gleich welcher Art, insbesondere für Folgeschäden, sind ausgeschlossen. Diese Garantie berührt nicht die Ansprüche des Endkunden gegen den Händler.

Original manual. This manual belongs with the unit and must always be passed on together with the unit.

WARNING

- Disconnect all electrical devices in the water from the power supply before reaching into the water. Otherwise there is a risk of severe injuries or death by electrocution.
- Only operate the unit if no persons are in the water.
- This unit can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the unit in a safe way and they understand the hazards involved. Do not allow children to play with the unit. Only allow children to carry out cleaning and user maintenance under supervision.

Safety information

Correct electrical installation

- Special regulations apply for electrical installation in outdoor spaces. Only a qualified electrician may perform the electrical installation.
 - The qualified electrician has the necessary professional training, knowledge and experience to perform electrical installation in outdoor spaces. The electrician can detect potential dangers and knows how to adhere to regional and national standards, regulations and directives.
 - For your own safety, please consult a qualified electrician.
- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply match.
- Only plug the unit into a correctly installed outlet. Ensure that the unit is fused for a rated fault current of max. 30 mA by means of a fault current protection device.
- Extension cables and power distributors (e.g. outlet strips) must be suitable for outdoor use (splash-proof).
- Protect the plug connection from moisture.

Safe operation

- Keep the socket and power plug dry.
- Do not carry or pull the unit by its power cable.
- Route lines in such a way that they are protected from damage and do not present a tripping hazard.
- Never operate the unit if an electrical cable is defective!
- A damaged connection cable cannot be replaced. Dispose of the unit.
- Never operate the unit if the housing is defective!
- Never carry out technical changes to the unit.
- Only carry out work on the unit that is described in this manual.
- Only use original spare parts and accessories.

Warnings used in these instructions

The warning information is categorised by signal words, which indicate the extent of the hazard.



WARNING

Indicates a possibly dangerous situation, which could lead to death or severe injuries, if not avoided.



NOTE

Indicates a possibly dangerous situation, which could lead to damage to property or the environment, if not avoided.

Cross-references used in these instructions

- A reference to a figure, e.g. figure A.
- Reference to another section.

Product Description

Overview

<input type="checkbox"/> A	Description
1	Pump
2	Unit feet
3	Hose connector for 20 mm hose diameter, with G¾ union nut and flat seal
4	Foam filter

The pump starts up at a water depth of 30 mm.

Intended use

Only use the product described in this manual as follows:

- For pumping water from pool covers.
- For operation with clean water.
- Operate the product in compliance with the technical data. (→ Technical data)

The following restrictions apply to the unit:

- Never use the unit with fluids other than water.
- Never run the unit without water.
- Do not use for commercial or industrial purposes.
- Do not use in conjunction with chemicals, foodstuff, easily flammable or explosive substances.

Installation and connection

How to proceed:

B

1. Insert the foam filter into the filter holder.
2. Fasten the unit feet to the filter holder.
3. Screw the hose connector with flat seal onto the outlet and connect the hose.
4. Place the pump into the water on the pool cover.

Commissioning/start-up



WARNING

Severe injuries or death due to operation of this unit in a swimming pond. Defective electrical components will electrify the water with dangerous electrical voltage.

- Only operate the pump if no persons are in the water.



NOTE

Running the pump dry increases the wear of the impeller unit.

- Switch off the pump as soon as it has pumped the water from the cover.
- **Switching on:** Plug the power plug into the outlet.
– The unit switches on immediately.
- **Switching off:** Pull the power plug from the outlet.

Malfunction remedy

Malfunction	Cause	Remedy
Pump does not start	No mains voltage	Check the mains voltage.
	Water level too low	The pump starts up at a water depth of 30 mm.
	Impeller unit blocked	Clean the unit
Water flow insufficient	Impeller unit soiled	Clean the unit
	Impeller unit worn	Replace the impeller unit.
	Pump housing soiled or clogged	Clean the unit

Maintenance and cleaning

If necessary, clean the unit with clear water using a soft brush.

- Do not use aggressive cleaning agents or chemical solutions as they could attack the housing or impair the function of the unit.
- Recommended cleaning agent for removing stubborn limescale deposits:
 - Vinegar- and chlorine-free household cleaning agent.
- After cleaning, thoroughly rinse all parts in clean water.

Replacing the impeller unit

How to proceed:



1. Remove the foam filter.
2. Undo the screw for fastening the pump housing and remove.
3. Pull off the motor block.
4. Take out the impeller unit and bearing bush, and clean.
 - If the impeller unit is worn or damaged, replace the impeller unit and bearing bush with new ones.
5. Assemble the pump in the reverse order.

Storage

How to correctly store the unit:

- Thoroughly clean the unit and renew any damaged parts.
- Protect electrical connections from moisture and dirt.
- Store the pump submerged and in a frost-free environment.

Wear parts

- Impeller unit
- Foam filter

Disposal



NOTE

Do not dispose of this unit with domestic waste.

- Render the unit unusable beforehand by cutting the cables and dispose of the unit via the return system provided for this purpose.

Technical data

Description		PCP 1200
Rated voltage	V AC	230
Mains frequency	Hz	50
Power consumption	W	25
Max. continuous sound pressure level	db (A)	35
Max. pump capacity	l/h	1200
Max. pump head	m	2.0
Max. immersion depth	m	6.5
Cable length	m	10
Permissible water temperature	°C	+4 ... +35
Dimensions (without feet and hose connector)	Length	mm
	Width	mm
	Height	mm
Weight	kg	1.4

Symbols on the unit

IPX8  6.5 m	Watertight to 6.5 m depth.
	Do not dispose of with household waste.
	Read and adhere to the instructions for use.

Guarantee conditions

Aquanique grants a 2 year guarantee from the date of sale on proven material and manufacturing faults. Wear parts such as bulbs etc. are exempted from the guarantee. Prerequisite for our guarantee is the presentation of the purchase receipt. Our guarantee will become null and void if the unit is misused, electrically or mechanically damaged by inappropriate use and improper repair by non-authorised workshops. Repairs are reserved for workshops authorised by Aquanique or by Aquanique itself. In the case of warranty claims, please return the defective unit or part freight paid to Aquanique together with a description of the fault and the purchase receipt. Aquanique reserves the right to invoice repair costs. Aquanique is not liable for transport damage. Any damage must be claimed against the carrier. Further claims of whatever type, especially consequential damage, are excluded. This guarantee does not affect the final customer's claims against the dealer.

Traduction de la notice d'emploi d'origine. La notice d'emploi fait partie de l'appareil et doit par conséquent lui être toujours jointe lorsqu'il est transféré.

AVERTISSEMENT

- Débrancher tous les appareils électriques immergés avant de pénétrer dans l'eau afin de prévenir tout risque de blessures ou un danger de mort par électrocution.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsque des personnes se trouvent dans l'eau.
- Dans le cas où cet appareil serait utilisé par des mineurs de moins de 8 ans ainsi que par des personnes souffrant d'un handicap mental ou plus généralement par des personnes manquant d'expérience, un adulte averti devra être présent, qui renseignera le mineur ou la personne fragilisée concernée sur le bon emploi de ce matériel. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Ne pas laisser un enfant sans surveillance pour le nettoyage ou l'entretien.

Consignes de sécurité

Installation électrique correspondant aux prescriptions

- Des dispositions particulières s'appliquent aux installations électriques en extérieur. Seul un électricien qualifié peut réaliser l'installation électrique.
 - En raison de sa formation professionnelle, de ses connaissances et de son expérience, l'électricien qualifié possède les connaissances nécessaires et a le droit de réaliser des installations électriques en extérieur. Il est capable d'identifier d'éventuels dangers et respecte les normes, règlements et dispositions régionaux et nationaux en vigueur.
 - En cas de questions et de problèmes, prière de vous adresser à un électricien qualifié.
- Ne brancher l'appareil que lorsque les caractéristiques électriques de l'appareil et de l'alimentation correspondent.
- Raccorder l'appareil uniquement à une prise installée de manière réglementaire. Veiller à ce que l'appareil soit absolument protégé par fusible par le biais d'une protection différentielle avec un courant assigné de 30 mA maximum.
- Les câbles de rallonge et le distributeur de courant (p. ex. blocs multiprises) doivent être conçus pour une utilisation en extérieur (protégé contre les projections d'eau).
- Protéger les raccordements à fiche contre l'humidité.

Exploitation sécurisée

- Maintenir la prise de courant et la prise de secteur au sec.
- Ne pas soulever ni tirer l'appareil par le câble électrique.
- Poser les câbles de manière à éviter tout risque d'endommagement et de trébuchement.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble électrique est défectueux.
- Un câble de raccordement endommagé ne peut pas être remplacé. Mettre l'appareil au rebut.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un boîtier défectueux.
- Ne jamais procéder à des modifications techniques sur l'appareil.
- Exécuter des travaux sur l'appareil uniquement si ces derniers sont décrits dans la notice d'emploi.
- N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

Avertissements dans cette notice d'emploi

Dans cette notice, les avertissements sont classés par mots de signalisation qui indiquent l'ampleur du risque.



AVERTISSEMENT

Désigne une situation dangereuse possible pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.



REMARQUE

Désigne une situation dangereuse possible pouvant entraîner des dégâts matériels ou sur l'environnement si elle n'est pas évitée.

Références dans cette notice d'emploi

- A Renvoi à l'illustration, p. ex. Figure A.
- Renvoi à un autre chapitre.

Description du produit

Vue d'ensemble

<input type="checkbox"/> A	Descriptif
1	Pompe
2	Pieds de l'appareil
3	Embout de tuyau pour diamètre intérieur du tuyau de 20 mm, avec écrou-raccord G ^{3/4} et joint plat
4	Mousse filtrante

La pompe se déclenche à partir d'une profondeur d'eau de 30 mm.

Utilisation conforme à la finalité

Utilisez le produit décrit dans cette notice uniquement de la manière suivante :

- Pour pomper l'eau sur les bâches de piscine.
- Pour une exploitation avec de l'eau propre.
- Utilisez l'appareil en respectant les données techniques. (→ Caractéristiques techniques)

Les restrictions suivantes sont valables pour l'appareil :

- Ne jamais utiliser dans d'autres liquides que de l'eau.
- Ne jamais utiliser sans débit d'eau.
- Ne pas utiliser à des fins commerciales ou industrielles.
- Ne pas utiliser en relation avec des produits chimiques, des produits alimentaires, des matériaux facilement inflammables ou explosifs.

Mise en place et raccordement

Voici comment procéder :

B

1. Insérer la mousse filtrante dans le récipient de filtre.
2. Fixer les pieds de l'appareil au récipient de filtre.
3. Visser l'embout de tuyau à joint plat sur la sortie et raccorder le tuyau.
4. Placer la pompe dans l'eau sur la bâche de piscine.

Mise en service



AVERTISSEMENT

Blessures graves voire mortelles en cas d'utilisation de l'appareil dans un étang de baignade. Les pièces défectueuses d'un appareil électrique soumettent l'eau à une tension électrique dangereuse.

- Ne pas utiliser la pompe lorsque des personnes se trouvent dans l'eau.



REMARQUE

En cas de fonctionnement à sec de la pompe, le bloc rotor est soumis à une usure accrue.

- Arrêter la pompe dès que l'eau présente sur la bâche a été aspirée.

- **Mettre en circuit** : brancher la fiche secteur dans la prise de courant.
 - L'appareil se met immédiatement en marche.
- **Mettre hors circuit** : retirer la fiche secteur de la prise de courant.

Dépannage

Défaillance	Cause	Remède
La pompe ne démarre pas	Absence de tension de réseau	Vérifier la tension secteur
	Le niveau de l'eau est insuffisant	La pompe se déclenche à partir d'un niveau d'eau de 30 mm
	Bloc rotor bloqué	Nettoyer l'appareil
Débit d'eau insuffisant	Bloc rotor encastré	Nettoyer l'appareil
	Bloc rotor usé	Remplacer le bloc rotor
	Corps de pompe encastré ou bouché	Nettoyer l'appareil

Nettoyage et entretien

Nettoyez l'appareil au besoin à l'eau claire et en utilisant une brosse douce.

- N'utiliser ni des produits de nettoyage agressifs, ni des solutions chimiques qui risqueraient d'attaquer le corps ou d'entraver le fonctionnement de l'appareil.
- Produits de nettoyage recommandés en cas d'entartrages tenaces :
 - Détecteurs ménagers exempts de vinaigre et de chlore.
- Après le nettoyage, rincer méticuleusement toutes les pièces à l'eau claire.

Remplacer l'unité de fonctionnement

Voici comment procéder :

C

1. Retirer la mousse filtrante.
2. Desserrer et retirer la vis fixant le corps de pompe.
3. Retirer le bloc moteur.
4. Retirer le bloc rotor et la douille de palier et les nettoyer.
 - Si le bloc rotor est usé ou endommagé, remplacer le bloc rotor et la douille de palier.
5. Assembler la pompe dans l'ordre inverse.

Stockage

Pour entreposer correctement l'appareil :

- Nettoyer l'appareil minutieusement et remplacer les pièces endommagées.
- Protéger les prises électriques contre l'humidité et les salissures.
- Conserver la pompe immergée et à l'abri du gel.

Pièces d'usure

- Unité de fonctionnement
- Mousse filtrante

Recyclage



REMARQUE

Il est interdit de mettre cet appareil au rebut en l'évacuant vers la gestion des ordures ménagères.

- Rendre l'appareil inutilisable en coupant le câble et le mettre au rebut en utilisant le système de retour prévu à cet effet.

Caractéristiques techniques

Descriptif		PCP 1200
Tension assignée	V CA	230
Fréquence de réseau	Hz	50
Puissance absorbée	W	25
Niveau de pression acoustique continu max.	db (A)	35
Capacité de refoulement max.	l/h	1200
Hauteur de refoulement max.	m	2,0
Profondeur d'immersion max.	m	6,5
Longueur de câble	m	10
Température d'eau admissible	°C	+4 ... +35
Dimensions (sans pieds et embout de tuyau)	Longueur	mm
	Largeur	mm
	Hauteur	mm
Poids	kg	1,4

Symboles sur l'appareil

IPX8  6.5 m	Étanche à l'eau jusqu'à une profondeur de 6,5 m.
	À ne pas évacuer dans les ordures ménagères.
	Lire et respecter la notice d'utilisation.

Conditions de garantie

Aquanique assure une garantie de 2 ans à partir de la date de vente pour tout défaut de matériel ou de fabrication. Les pièces d'usure, comme p.ex. les ampoules, etc., ne tombent pas sous le coup de la garantie. La garantie est valable uniquement sur présentation du bon d'achat. Le recours en garantie s'annule lors d'une manipulation non conforme à la finalité, lors de dommage électrique ou mécanique entraîné par une utilisation abusive ainsi que lors de réparation incorrecte effectuée par un atelier de réparation non autorisé. Les réparations ne doivent être effectuées que par Aquanique ou par des ateliers de réparation habilités par Aquanique. Lors de la déclaration de recours en garantie, prière de faire parvenir à Aquanique la pièce ou l'appareil défectueux avec une description du défaut ainsi que le bon d'achat franco domicile. Aquanique se réserve le droit de facturer des coûts de main d'œuvre. Aquanique décline toute responsabilité pour des dommages survenus pendant le transport. Ces derniers devront être immédiatement déclarés auprès du transporteur. Toutes réclamations ultérieures, de quelque nature que ce soit, en particulier les dommages consécutifs, sont exclues. Cette garantie n'a aucun effet sur les réclamations du consommateur final vis-à-vis du négociant.

Originele handleiding. De handleiding behoort bij het apparaat en moet bij doorgeven van het apparaat steeds meegegeven worden.

WAARSCHUWING

- Ontkoppel alle elektrische apparaten in het water van het voedingsnet, voordat u in het water grijpt. Anders bestaat gevaar voor ernstig of dodelijk letsel door elektrische schokken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend, als er zich geen personen in het water bevinden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en daarnaast door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen, die hiermee samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, die niet onder toezicht staan.

Veiligheidsinstructies

Elektrische installatie volgens de voorschriften

- Voor de elektrische installatie in de openlucht gelden speciale voorschriften. De elektrische installatie mag uitsluitend door een professionele elektricien uitgevoerd worden.
 - De professionele elektricien is krachtens zijn professionele opleiding, kennis en ervaring gekwalificeerd en mag elektrische installaties in de openlucht uitvoeren. Hij of zij kan mogelijke gevaren herkennen en leeft de regionale en nationale normen, voorschriften en bepalingen na.
 - Neem voor uw eigen veiligheid in geval van vragen of problemen contact op met een elektricien.
- Sluit het apparaat alleen aan, wanneer de elektrische gegevens van het apparaat en de voeding overeenkommen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend op een volgens de voorschriften geïnstalleerde contactdoos. Het apparaat moet beveiligd zijn via een aardlekschakelaar met een vastgestelde lekstroom van maximaal 30 mA.
- Verlengkabels en stroomverdelers (bijv. stekkerdelen) moeten voor het gebruik buitenhuis geschikt zijn (spatwater-bestendig).
- Stekkerverbindingen tegen vocht beschermen.

Veilig gebruik

- Houd de contactdoos en de netsteker droog.
- Het apparaat niet aan de elektrische leiding dragen of aan de leiding trekken.
- Installeer de leidingen zodanig, dat deze tegen beschadigingen zijn beschermd en niemand erover kan struikelen.
- Bij defecte elektrische kabel mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Een beschadigd aansluitsnoer kan niet worden vervangen. Voer het apparaat af.
- Als de behuizing defect is, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Breng nooit technische veranderingen aan het apparaat aan.
- Voer uitsluitend die werkzaamheden aan het apparaat uit die in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen en origineel toebehoren.

Waarschuwingen in deze handleiding

De waarschuwingen in deze handleiding zijn met signaalwoorden gemarkeerd, die de mate van gevaar aangeven.



WARNUNG

Markeert een mogelijk gevaarlijke situatie, welke de dood of zware verwondingen tot gevolg kan hebben, indien deze niet vermeden wordt.



OPMERKING

Markeert een mogelijk gevaarlijke situatie, welke materiële of milieuschade tot gevolg kan hebben, indien deze niet wordt vermeden.

Verwijzingen in deze handleiding

- A Verwijst naar een afbeelding, bijvoorbeeld afbeelding A.
- Verwijst naar een ander hoofdstuk.

Productbeschrijving

Overzicht

<input type="checkbox"/> A	Omschrijving
1	Pomp
2	Apparaatvoetjes
3	Slangmondstuk voor slangdiameter 20 mm, met wartelmoer G $\frac{3}{4}$ en pakking
4	Filterschuim

De pomp start vanaf een waterdiepte van 30 mm.

Beoogd gebruik

Gebruik het in deze gebruiksaanwijzing beschreven product uitsluitend op de volgende manier:

- Voor het weg pompen van water op zwembad-afdekzeilen.
- Voor gebruik met schoon water.
- Bedien het apparaat met inachtneming van de technische gegevens. (→ Technische gegevens)

De volgende inperkingen gelden voor het apparaat:

- Nooit met andere vloeistoffen dan water gebruiken.
- Nooit gebruiken zonder doorstromend water.
- Niet gebruiken voor commerciële of industriële doeleinden.
- Niet gebruiken in combinatie met chemicaliën, levensmiddelen, licht brandbare of explosieve stoffen.

Plaatsen en aansluiten

Zo gaat u te werk:

B

1. Het filterschuim in de filterhouder plaatsen.
2. De apparaatvoetjes op de filterhouder bevestigen.
3. Het slangmondstuk met pakking op de uitgang schroeven en de slang weer aansluiten.
4. De pomp in het water op het zwembad afdekzel plaatsen.

Ingebruikname



W A R N U N G

Ernstig of dodelijk lichamelijk letsel bij toepassing van het apparaat in een zwembijver. Door defecte elektrische componenten van het apparaat komt het water onder een gevaarlijke elektrische spanning te staan.

- Gebruik de pomp uitsluitend, als er zich geen personen in het water bevinden.



O P M E R K I N G

Als de pomp droogloopt, wordt de rotor blootgesteld aan een hogere slijtage.

- Schakel de pomp uit, zodra het water van het zeil is weggepompt.

- **Inschakelen:** Steek de netstekker in het stopcontact.

- Het apparaat schakelt onmiddellijk aan.

- **Uitschakelen:** Trek de netstekker uit het stopcontact.

Storing verhelpen

Storing	Orzaak	Oplossing
De pomp start niet	Er is geen netspanning	Netspanning controleren
	Waterpeil te laag	De pomp start vanaf een waterpeil van 30 mm
	Rotor geblokkeerd	Apparaat reinigen
Waterstroom onvoldoende	Rotor vervuild	Apparaat reinigen
	Rotor versleten	Rotor vervangen
	Pomphuis verontreinigd of verstopt	Apparaat reinigen

Reiniging en onderhoud

Reinig het apparaat indien nodig met kraanwater en een zachte borstel.

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of chemische oplossingen omdat daardoor de behuizing of de werking kan worden aangetast.
- Aanbevolen reinigingsmiddelen bij hardnekkige kalkaanslag:
 - Azijn- en chloorvrije huishoudreiniger.
- Na het reinigen alle delen met schoon water afspoelen.

Rotor vervangen

Zo gaat u te werk:



1. Het filterschuim verwijderen.
2. De schroef voor het bevestigen van het pomphuis losmaken en verwijderen.
3. De motorblok verwijderen.
4. De rotor en het lagerhuis verwijderen en reinigen.
 - Als de rotor is versleten of beschadigd, moet de rotor en het lagerhuis worden vervangen.
5. De pomp in omgekeerde volgorde monteren.

Opslag

Zo slaat u het apparaat correct op:

- Reinig het apparaat grondig en vervang de beschadigde onderdelen.
- Elektrische aansluitingen beschermen tegen vocht en vuil.
- Pomp ondergedompeld en vorstvrij opslaan.

Slijtagedelen

- Rotor
- Filterschuim

Afvoer van het afgedankte apparaat



OPMERKING

Dit apparaat niet met het huishoudelijk afval afvoeren!

- Apparaat door afknippen van de netvoedingskabel onbruikbaar maken en via het daarvoor bedoelde inname-systeem afvoeren.

Technische gegevens

Omschrijving		PCP 1200	
Nominale spanning	V AC	230	
Netfrequentie	Hz	50	
Opgenomen vermogen	W	25	
Max. constante geluidsniveau	db(A)	35	
Max. capaciteit	l/h	1200	
Max. toevoerhoogte	m	2,0	
Max. dompeldiepte	m	6,5	
Kabellengte	m	10	
Toelaatbare watertemperatuur	°C	+4 ... +35	
Afmetingen (zonder voetjes en slangmond- stuk)	Lengte Breedte Hoogte	mm mm mm	120 80 90
Gewicht	kg	1,4	

Symbolen op het apparaat

IPX8  6.5 m	Waterdicht tot op een diepte van 6,5 meter.
	Niet verwijderen samen met het normale huishoudelijke afval.
	Gebruiksaanwijzing lezen en in acht nemen.

Garantievoorwaarden

Aquanique geeft vanaf de verkoopdatum gedurende 2 jaar garantie op aantoonbare materiaal- en fabricagefouten. Op slijtdeelen, zoals lampen, is geen garantie van toepassing. Om aanspraak te kunnen maken op garantie moet u in het bezit zijn van de kassabon. De aanspraak op garantie vervalt bij onoordeelkundig gebruik, elektrische of mechanische beschadiging als gevolg van misbruik en tevens in geval van onvakkundige reparatie door niet bevoegde monteurs. Reparaties mogen uitsluitend worden verricht door Aquanique of door monteurs die door Aquanique hiervoor de bevoegdheid hebben gekregen. Om gebruik te maken van de garantie, kunt u het beschadigde apparaat of het defecte onderdeel samen met een foutenbeschrijving en de kassabon opsturen aan Aquanique. Aquanique behoudt zich het recht voor montagekosten aan te rekenen. Aquanique is niet aansprakelijk voor transportschade. Deze dient u onmiddellijk te verhalen op het transportbedrijf. Andere aanspraken, om het even van welke aard, maar in het bijzonder voor gevolgschade, zijn uitgesloten. Deze garantie is geen inbreuk op de aanspraken van de eindverbruiker jegens de dealer.

Instrucciones originales. Las instrucciones pertenecen al equipo y siempre se tienen que entregar junto con el equipo a la otra persona.

ADVERTENCIA

- Separe todos los equipos eléctricos que se encuentran en el agua de la red de corriente antes de tocar el agua. De lo contrario existe riesgo de lesiones graves o muerte por choque eléctrico.
- Utilice el equipo sólo cuando no haya ninguna persona en el agua.
- Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y mayores así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no dispongan de la experiencia y los conocimientos necesarios, si se les supervisan o instruyen sobre el uso seguro del equipo y los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el equipo. Está prohibido que los niños ejecuten la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.

Indicaciones de seguridad

Instalación eléctrica conforme a lo prescrito

- Para la instalación eléctrica en el exterior se aplican prescripciones especiales. Sólo un electricista especializado puede ejecutar la instalación eléctrica.
 - El electricista especializado está cualificado por su formación profesional, conocimientos y experiencias, y facultado para realizar instalaciones eléctricas en el exterior. El electricista especializado puede reconocer posibles peligros y cumple las normas, prescripciones y disposiciones regionales y nacionales.
 - En caso de preguntas y problemas póngase en contacto con un electricista especializado.
- Conecte el equipo sólo cuando los datos eléctricos del equipo coinciden con los datos de la alimentación de corriente.
- Conecte el equipo sólo a un tomacorriente instalado correctamente. El equipo tiene que estar protegido con un dispositivo de protección contra corriente de fuga máxima de 30 mA.
- Las líneas de prolongación y distribuidores de corriente (p. ej. enchufes múltiples) deben ser apropiados para el empleo a la intemperie (protegido contra salpicaduras de agua).
- Proteja las conexiones de enchufe contra humedad.

Funcionamiento seguro

- Mantenga secos el tomacorriente y la clavija de red.
- No transporte ni tire el equipo por la línea eléctrica.
- Tienda las líneas de forma que estén protegidas contra daños y lesiones por tropiezo de personas.
- Está prohibido operar el equipo si la línea eléctrica está defectuosa.
- La línea de conexión dañada no se pueden sustituir. Deseche el equipo.
- Está prohibido operar el equipo si la caja está defectuosa.
- No realice nunca modificaciones técnicas en el equipo.
- Ejecute en el equipo sólo los trabajos descritos en estas instrucciones.
- Emplee sólo piezas de recambio originales y accesorios originales.

Indicaciones de advertencia en estas instrucciones

Las indicaciones de advertencia contenidas en estas instrucciones están clasificadas mediante palabras de advertencia que muestran la dimensión del peligro.



ADVERTENCIA

Caracteriza una situación posiblemente peligrosa que puede provocar la muerte o graves lesiones si no se evita.



INDICACIÓN

Caracteriza una situación posiblemente peligrosa que puede provocar daños materiales o en el medio ambiente si no se evita.

Referencias en estas instrucciones

- A Referencia a una ilustración, p. ej. ilustración A.
- Referencia a otro capítulo.

Descripción del producto

Vista sumaria

<input type="checkbox"/> A	Descripción
1	Bomba
2	Pies del equipo
3	Boquilla de manguera para diámetro de manguera de 20 mm, con tuerca racor G ^{3/4} y junta plana
4	Esponja filtrante

La bomba arranca a partir de una profundidad del agua de 30 mm.

Uso conforme a lo prescrito

Emplee el producto descrito en estas instrucciones sólo de la forma siguiente:

- Para bombear el agua en lonas de piscinas.
- Para la operación con agua limpia.
- Opere el equipo de acuerdo con los datos técnicos. (→ Datos técnicos)

Para el equipo son válidas las siguientes limitaciones:

- Está prohibido operar con otros líquidos distintos del agua.
- No opere nunca sin circulación de agua.
- No emplee el equipo para fines industriales.
- No emplee el equipo en combinación con productos químicos, alimentos y sustancias fácilmente inflamables o explosivas.

Emplazamiento y conexión

Proceda de la forma siguiente:

B

1. Coloque la esponja de filtro en el soporte del filtro.
2. Fije los pies del equipo en el soporte del filtro.
3. Enrosque la boquilla de manguera con la junta plana en la salida y conecte la manguera.
4. Coloque la bomba en el agua en la lona de la piscina.

Puesta en marcha



ADVERTENCIA

Lesiones graves o la muerte si el equipo se opera en un estanque de natación. Piezas eléctricas defectuosas del equipo generan una tensión eléctrica peligrosa en el agua.

- Utilice la bomba sólo cuando no haya ninguna persona en el agua.



INDICACIÓN

La unidad de rodadura está sometida a un desgaste mayor si la bomba marcha en seco.

- Desconecte la bomba cuando se haya aspirado el agua de la cubierta.

- **Conección:** Enchufe la clavija de red en el tomacorriente.
 - El equipo se conecta de inmediato.
- **Desconexión:** Saque la clavija de red del tomacorriente.

Eliminación de fallos

Fallo	Causa	Acción correctora
La bomba no arranca	No hay tensión de alimentación	Compruebe la tensión de alimentación.
	Nivel de agua muy bajo	La bomba arranca a partir de un nivel del agua de 30 mm.
	Unidad de rodadura bloqueada	Limpiar el equipo
Flujo de agua insuficiente	Unidad de rodadura sucia	Limpiar el equipo
	Unidad de rodadura desgastada	Sustituir la unidad de rodadura
	Carcasa de la bomba sucia o obstruida	Limpiar el equipo

Limpieza y mantenimiento

Limpie el equipo si fuera necesario con agua clara y un cepillo suave.

- No emplee productos de limpieza o soluciones químicas agresivas, porque se puede dañar la caja o mermar el funcionamiento del equipo.
- Productos de limpieza recomendados en caso de calcificaciones persistentes:
 - Productos de limpieza domésticos sin vinagre y cloro.
- Despues de la limpieza enjuague minuciosamente todas las piezas con agua clara.

Sustitución de la unidad de rodadura

Proceda de la forma siguiente:

C

1. Quite la esponja de filtro.
2. Suelte y quite el tornillo para fijar la carcasa de la bomba.
3. Saque el bloque del motor.
4. Extraiga y límpie la unidad de rodadura y el casquillo del cojinete.
 - Sustituya la unidad de rodadura y el casquillo del cojinete si la unidad de rodadura esté desgastada o dañada.
5. Monte la bomba en secuencia contraria.

Almacenamiento

Almacenamiento correcto del equipo de la forma siguiente:

- Limpie minuciosamente el equipo y sustituya las piezas dañadas.
- Proteja las conexiones eléctricas contra la humedad y la suciedad.
- Almacene la bomba sumergida y protegida contra heladas.

Piezas de desgaste

- Unidad de rodadura
- Elemento de espuma filtrante

Desecho



INDICACIÓN

Está prohibido desechar este equipo en la basura doméstica.

- Inutilice el equipo cortando el cable y entréguelo al sistema de recogida previsto.

Datos técnicos

Descripción		PCP 1200
Tensión de referencia	V CA	230
Frecuencia de red	Hz	50
Consumo de potencia	W	25
Nivel de presión sonora continuo máx.	db (A)	35
Capacidad de bombeo máx.	l/h	1200
Altura de bombeo máxima	m	2,0
Profundidad de inmersión máxima	m	6,5
Longitud del cable	m	10
Temperatura permisible del agua	°C	+4 a +35
Dimensiones (sin pies y boquilla de manguera)	Longitud	mm 120
	Anchura	mm 80
	Altura	mm 90
Peso	kg	1,4

Símbolos en el equipo

IPX8  6.5 m	Impermeable al agua hasta una profundidad de 6,5 m.
	No desechar el equipo en la basura doméstica.
	Leer y cumplir las instrucciones de uso

Condiciones de garantía

Aquanique concede 2 años de garantía a partir de la fecha de venta por defectos de material y de fabricación comprobados. La garantía tampoco incluye las piezas de desgaste, p. ej. las lámparas. La condición para la prestación de garantía es la presentación del comprobante de compra. El derecho a garantía caduca en caso de una manipulación inadecuada, daños eléctricos o mecánicos debido a un uso indebido y trabajos de reparación inadecuados realizados por talleres no autorizados. Los trabajos de reparación sólo se deben ejecutar por Aquanique o talleres autorizados por Aquanique. En caso de presentación de derechos a garantía envíe el equipo reclamado o el componente defectuoso con una descripción del defecto y el comprobante de compra franco domicilio a Aquanique. Aquanique se reserva el derecho a reclamar los costes de montaje. Aquanique no se responsabiliza por los daños de transporte. Los daños de transporte se tienen que reclamar de inmediato a la agencia de transporte. Quedan excluidos cualquier otro derecho y especialmente los derechos por daños consecuenciales. Esta garantía no afecta los derechos del cliente final frente al comerciante.

Istruzioni originali Le istruzioni fanno parte dell'apparecchio e devono essere sempre consegnate ad altri utilizzatori insieme a esso.

AVVISO

- Scollegare dalla tensione elettrica tutti gli apparecchi prima di immergere le mani nell'acqua. In caso contrario sussiste il pericolo di morte o di gravi lesioni per folgorazione.
- Usate l'apparecchio solo se non ci sono persone in acqua.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, se sono supervisionate o se sono state istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e che sono in grado di comprendere i pericoli che ne possono derivare. Ai bambini è vietato giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere effettuate da bambini senza opportuna supervisione.

Avvertenze di sicurezza

Installazione elettrica conforme alle norme

- Per l'installazione elettrica all'aperto si applicano disposizioni speciali. L'installazione elettrica deve essere eseguita da un elettricista specializzato.
 - L'elettricista è qualificato in base a formazione tecnica, conoscenze ed esperienza ed è autorizzato a eseguire installazioni elettriche nelle aree esterne. Egli è in grado di riconoscere i possibili pericoli e rispettare le norme, le disposizioni e i regolamenti regionali e nazionali.
 - Rivolgersi a un elettricista specializzato in caso di domande e problemi.
- Eseguire l'allacciamento solo se i dati elettrici dell'apparecchio e dell'alimentazione elettrica coincidono.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa installata secondo le norme. L'apparecchio deve essere protetto con un interruttore differenziale con una corrente di guasto di max. 30 mA.
- I cavi di prolungamento e distributori di corrente (ad es. prese multiple) devono essere adatti per l'impiego all'aperto (protetti contro gli spruzzi d'acqua).
- Proteggere i connettori dall'infiltrazione di umidità.

Funzionamento sicuro

- Mantenere presa e spina sempre asciutte.
- Non trasportare o trascinare l'apparecchio afferrando il cavo di alimentazione.
- Posare i cavi al riparo da danni e in maniera tale che nessuno possa inciamparvi.
- Se il cavo elettrico è difettoso, l'apparecchio non deve essere fatto funzionare.
- Un cavo di alimentazione danneggiato non può essere sostituito. Smaltire l'apparecchio.
- L'apparecchio non deve venire usato in caso di scatola difettosa.
- Non apportate mai modifiche tecniche all'apparecchio.
- Eseguire sull'apparecchio solo le operazioni descritte nelle presenti istruzioni.
- Utilizzare solo solo parti di ricambio e accessori originali.

Indicazioni di pericolo utilizzate in queste istruzioni

Le avvertenze contenute in queste istruzioni sono contrassegnate da parole segnaletiche che indicano l'entità del rischio.



AVVERTENZA

Indica una situazione eventualmente pericolosa, le cui conseguenze possono essere la morte o gravi lesioni se non viene evitata.



NOTA

Indica una situazione eventualmente pericolosa, le cui conseguenze possono essere danni materiali o ambientali se non viene evitata.

Riferimenti utilizzati in queste istruzioni

- A Rimando ad una figura, ad es. figura A.
- Rimando ad un altro capitolo.

Descrizione del prodotto

Prospetto

<input type="checkbox"/> A	Descrizione
1	Pompa
2	Piedi dell'apparecchio
3	Boccola per tubo flessibile diametro 20 mm, con ghiera G $\frac{3}{4}$ e guarnizione piatta
4	Spugna filtro

La pompa si accende a partire da una profondità dell'acqua di 30 mm.

Impiego ammesso

Utilizzare il prodotto descritto nelle presenti istruzioni esclusivamente come segue:

- Per l'evacuazione dell'acqua dai teloni di copertura di piscine.
- Per il funzionamento con acqua pulita.
- Utilizzare l'apparecchio solo nel rispetto dei dati tecnici. (→ Dati tecnici)

Per l'apparecchio valgono le seguenti restrizioni:

- Non utilizzare l'apparecchio con liquidi diversi dall'acqua.
- Non utilizzarlo mai senza flusso d'acqua.
- Non utilizzarlo per scopi commerciali o industriali.
- Non utilizzarlo unitamente a prodotti chimici, generi alimentari, sostanze facilmente infiammabili o esplosive.

Installazione e allacciamento

Procedere nel modo seguente:

B

1. Inserire l'elemento filtrante in espanso nel supporto del filtro.
2. Fissare i piedi dell'apparecchio al supporto del filtro.
3. Avvitare la boccola con guarnizione piatta sull'uscita e poi collegare il tubo flessibile.
4. Posizionare la pompa nell'acqua sul telone di copertura della piscina.

Messa in funzione



AVVERTENZA

Pericolo di morte o gravi lesioni in caso di funzionamento dell'apparecchio in un laghetto natatorio. Parti elettriche difettose mettono l'acqua sotto tensione elettrica pericolosa.

- Utilizzare la pompa solo se nessuno è presente nell'acqua.



NOTA

In caso di funzionamento a secco della pompa, il gruppo girante si usura notevolmente.

- Spegnere la pompa non appena l'acqua sul telone è stata aspirata.

- **Avviamento:** Inserire la spina elettrica nella presa.

– L'apparecchio si avvia immediatamente.

- **Spegnimento:** Sfilare la spina elettrica dalla presa.

Eliminazione di anomalie

Anomalia	Causa	Intervento
La pompa non si avvia	Manca la tensione di rete	Verificare la tensione di rete
	Livello dell'acqua troppo basso	La pompa si accende a partire da un livello dell'acqua di 30 mm.
	Unità rotante bloccata	Pulire l'apparecchio
Flusso d'acqua insufficiente	Unità rotante sporca	Pulire l'apparecchio
	Unità rotante usurata	Sostituire l'unità rotante
	Alloggiamento della pompa sporco o intasato	Pulire l'apparecchio

Pulizia e manutenzione

Se necessario pulire l'apparecchio con acqua limpida e una spazzola morbida.

- Non utilizzare mai detergenti aggressivi o soluzioni chimiche per non corrodere il corpo o compromettere il funzionamento dell'apparecchio.
- Detergenti consigliati per calcificazioni resistenti:
 - Detergente per uso domestico senza aceto e cloro.
- Una volta puliti tutti i componenti, risciacquare accuratamente con acqua limpida.

Sostituzione dell'unità rotante

Procedere nel modo seguente:

C

1. Rimuovere l'elemento filtrante di espanso.
2. Allentare le vite di fissaggio dell'alloggiamento pompa e rimuoverla.
3. Sfilare il blocco motore.
4. Estrarre e pulire il gruppo girante e la boccola dei cuscinetti.
 - Se il gruppo girante è usurato o danneggiato, sostituire il gruppo girante e la boccola dei cuscinetti.
5. Rimontare la pompa seguendo l'ordine inverso.

Stoccaggio

Immagazzinare correttamente l'apparecchio procedendo nel modo seguente:

- Pulire a fondo l'apparecchio e sostituire le parti danneggiate.
- Pulire a fondo l'apparecchio e sostituire le parti danneggiate.
- Proteggere i collegamenti elettrici contro l'umidità e lo sporco.
- Conservare la pompa in posizione immersa e al riparo dal gelo.

Pezzi soggetti a usura

- Unità rotante
- Elemento filtrante di espanso

Smaltimento



NOTA

Non smaltire questo apparecchio gettandolo nei rifiuti domestici!

- Rendere inutilizzabile l'apparecchio tagliando i cavi e poi smaltilo attraverso l'apposito sistema di ritiro.

Dati tecnici

Descrizione		PCP 1200
Tensione nominale	V CA	230
Frequenza di rete	Hz	50
Potenza assorbita	W	25
Intensità sonora continua massima	db (A)	35
Portata max.	l/h	1200
Prevalenza max.	m	2,0
Profondità d'immersione max.	m	6,5
Lunghezza del cavo	m	10
Temperatura ammissibile dell'acqua	°C	+4 ... +35
Dimensioni (senza piedi e boccola)	lunghezza	mm 120
	larghezza	mm 80
	altezza	mm 90
Peso	kg	1,4

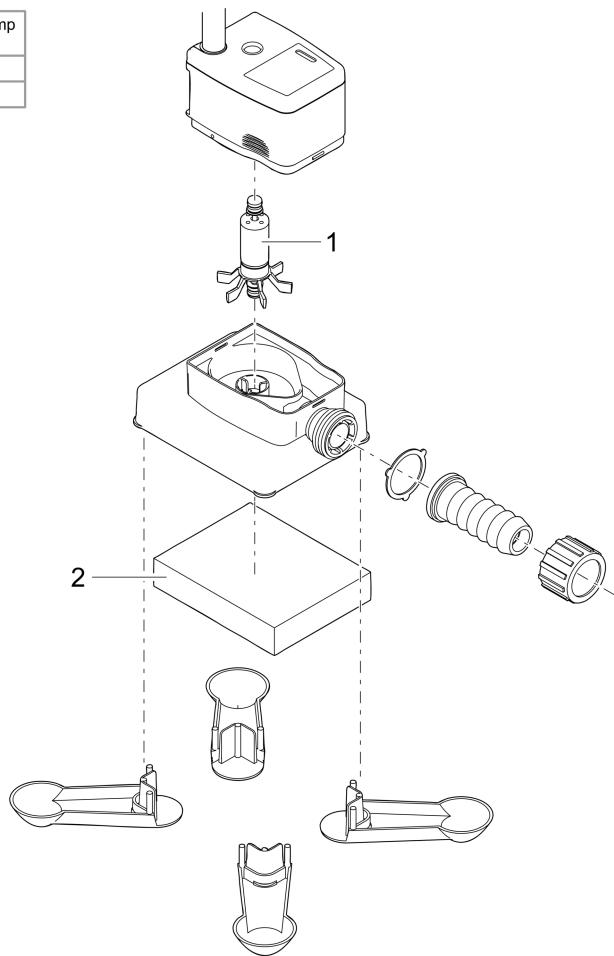
Simboli sull'apparecchio

IPX8 	Impermeabile all'acqua fino a 6,5 m di profondità
	Non smaltire con normali rifiuti domestici
	Leggere e osservare le istruzioni per l'uso.

Condizioni di garanzia

Aquanique concede 2 anni di garanzia a partire dalla data di vendita su difetti comprovabili di materiale e fabbricazione. Non sono coperte da garanzia le parti soggette a usura, ad es. i corpi luminosi. Condizione per la prestazione della garanzia è la presentazione del documento di prova dell'acquisto. Il diritto di garanzia si estingue in caso di uso non appropriato, danno elettrico o meccanico dovuto a impiego improprio nonché in caso di riparazione non idonea da parte di officine non autorizzate. Le riparazioni possono venire eseguite solo da Aquanique o da officine autorizzate da Aquanique. In caso di domanda di garanzia inviate franco domicilio a Aquanique l'apparecchio oggetto del reclamo o la parte difettosa con la descrizione dei difetti ed il documento di prova dell'acquisto. Aquanique si riserva di fatturare le spese di montaggio. Aquanique non risponde per danni da trasporto. Questi vanno fatti valere immediatamente nei confronti del trasportatore. Ulteriori diritti di qualsiasi genere, in particolare per danni indiretti, sono esclusi. Questa garanzia non tocca i diritti del cliente finale nei riguardi del rivenditore.

Pos.	Pool Cover Pump PCP 1200
1	37946
2	85491



PCP0004

Aquanique GmbH
Fuhrmannstraße 6
D-95030 Hof · Germany

Questions or concerns?
support.eu@quanique.de

CE

85344/05-21